



Miami-Dade County Public Schools
Contract for
Student Participation in Interscholastic Competitions or Performances
per School Board Policy 5845, Student Activities

Senior High School _____

Student Name (Print or Type) _____

Student ID Number _____

Team/Performing Group _____

A student who participates in interscholastic competitions and/or performance groups should demonstrate high standards of ethics and promote the development of good character and other life skills. A model student participant should exhibit a high degree of decorum demonstrating respect for self, family, and all people regardless of ethnicity, race, religion, gender or physical condition. As a representative of Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS), I commit to adhering to the following values and team rules.

Core Values

CITIZENSHIP

I will:

- Comply with school, classroom and interscholastic competition rules.
- Respect all laws and rules of society.
- Use appropriate language at all times.
- Demonstrate behavior that is fair, civil, polite and courteous.
- Abide by and understand the rules of the competition in which I am participating.

COOPERATION

I will:

- Resolve conflicts with peers in an appropriate and lawful manner.
- Adhere to the school dress code.
- Accept responsibility for my own behavior.
- Support classmates and team members in their lawful endeavors.
- Demonstrate school pride in an appropriate manner.
- Cooperate with administrators, teachers, coaches, and sponsors.

COMPASSION

I will:

- Provide support to people who are in need of assistance.
- Demonstrate kindness to peers and adults.
- Assist teachers, coaches, and sponsors in making my school environment a positive place in which to learn.
- Support community outreach programs and charities when possible.
- Make contributions of time and energy that enrich the school environment.

HONESTY and RESPONSIBILITY

I will:

- Tell the truth.
- Live and compete honorably.
- Report any inappropriate or illegal act to an administrator, teacher, coach, or sponsor.
- Complete all work independently.
- Return lost property to the owner.
- Attend school and all classes regularly and on .time.

INTEGRITY

I will:

- Express beliefs and feelings without regard to social pressure and do what's right even when it is unpopular or personally costly. Help fellow classmates and teammates.
- Support school activities and interscholastic programs.
- Exercise self-control.
- Engage in healthy life-style practices.

EXCELLENCE

I will:

- Put forth maximum effort and complete all academic assignments.
- Maintain a cumulative GPA of at least 2.00.
- Maintain an average conduct grade of at least 2.00 in each semester.
- Commit to being a student first and to getting the best education I can.

FAIRNESS and RESPECT

I will:

- Participate in activities that are safe, respectful and lawful.
- Treat all adults (administrators, teachers, coaches, and sponsors) and peers (teammates) with respect.
- Treat all people the same regardless of ethnicity, race, religion, gender, age or disability.
- Respect the integrity and judgment of competition judges or game officials.

Team Performing Group Rules

All interscholastic athletics and school activities are meant to contribute to the overall academic excellence achieved by a student participant. The following rules and consequences are seen as the basic conditions that must be met by a student who wishes to represent his or her school through interscholastic competitions or performances:

- 1) A student must maintain a cumulative 2.00 GPA or higher as specified by s. 1003.43(1) Florida Statutes.
- 2) A student must receive a minimum 2.00 in conduct in the preceding semester.
- 3) If a student is assigned to Indoor Suspension/School Center for Specialized Instruction (SCSI), he or she will be unable to participate in interscholastic competitions or performances on the day(s) on which he or she is assigned. If the assignment to SCSI takes place on/or includes a Friday, the student will be unable to participate in interscholastic competitions or performances on the weekend.
- 4) A student who is serving an Outdoor Suspension cannot practice or participate in interscholastic competitions or performances and may be subject to further sanctions or penalties.
- 5) A student who has a total of eleven (11) cumulative days of suspension (indoor and outdoor) will not be allowed to participate in interscholastic competitions or performances for the remainder of the school year. (Outdoor suspension is considered an absence.)
- 6) A student who has ten (10) or more cumulative absences will not be allowed to participate in interscholastic competitions or performances for the remainder of the school year. (Outdoor suspension is considered an absence.)
- 7) A student who has twenty (20) or more cumulative tardies will not be allowed to participate in interscholastic competitions or performances for the remainder of the school year.
- 8) A student must be reported as present for the school day in order to participate in interscholastic competitions or performances, including practices.
- 9) A student who participates in interscholastic competitions or performances and has not performed at grade level as defined by the Florida Department of Education will seek two (2) hours per week of academic tutoring. Failure to seek required tutoring will result in a seven (7) calendar day suspension from interscholastic competitions or performances.
- 10) Any student who is arrested for conduct occurring on or off school grounds will be prohibited from participating in all interscholastic competitions or performances for a minimum of ten (10) days, including practices.

I have read and understand the requirements of the Contract for Student Participation in Interscholastic Competitions or Performances. I understand that participation in interscholastic competitions or performances is a privilege and not a right. I understand that I am expected to perform according to this contract and the team/performing group rules. I understand that there may be sanctions or penalties, which may include suspension or dismissal from the team/performing group.

Student's Signature _____

Date _____

Parent's Signature _____

Date _____



Escuelas Públicas del Condado de Miami-Dade

Contrato para la participación de los estudiantes en competencias inter escolares o presentaciones Póliza 5845 – Actividades de Estudiantes

Nombre de la Escuela _____

Nombre del/de la estudiante (Imprimir en letra de molde) _____

Número de Identificación (ID) del/de la estudiante _____

Equipo/Grupo a cargo de la presentación _____

El/la estudiante que participa en competencias inter escolares y/o los grupos que realizan presentaciones deben demostrar altos estándares éticos y fomentar el desarrollo de una buena reputación y de otras destrezas para la vida. El/la participante estudiantil modelo debe mostrar un alto grado de decoro que demuestre respeto por si mismo(a), la familia y todas las personas. Independientemente de su origen étnico, raza, religión, sexo o estado físico. Como representante de las Escuelas Publicas del Condado de Miami-Dade (M-DCPS, por sus siglas en inglés), me comprometo a adherirme a los siguientes valores y reglas de equipo.

Los valores fundamentales

CIVISMO

Haré lo siguiente:

- Cumpliré las reglas de las escuela, del aula y de la competencia entre escuelas.
- Respetaré todas las leyes y reglas de la sociedad.
- Emplearé un lenguaje apropiado en todo momento.
- Mostraré una conducta que sea justa, atenta, amable y cortés.
- Respetaré y comprenderé las reglas de la competencia en la que este participando.

COOPERACION

Haré lo siguiente:

- Solucionaré los conflictos con mis semejantes en una forma apropiada y legal.
- Cumpliré el código de vestuario de la escuela.
- Asumiré la responsabilidad de mi propia conducta.
- Apoyaré a mis compañeros de clase y a los miembros del equipo en sus esfuerzos legítimos.
- Me mostraré orgulloso(a) de mi escuela en una forma apropiada.
- Cooperaré con los administradores, maestros, instructores y patrocinadores.

COMPASION

Haré lo siguiente:

- Proporcionaré apoyo a las personas que necesitan asistencia.
- Mostraré amabilidad a mis compañeros y a adultos
- Ayudare a los maestros, instructores y patrocinadores a hacer que mi entorno escolar sea un lugar positivo en el cual aprender.
- Apoyaré todo lo posible a los programas de asistencia a la comunidad y a las instituciones benefactoras.
- Contribuiré tiempo y energía a fin de enriquecer el ambiente escolar.

HONESTIDAD Y RESPONSABILIDAD

Haré lo siguiente:

- Diré la verdad.
- Viviré y competiré honorablemente.
- Denunciare cualquier acto inapropiado o ilegal a la administración, maestro(a), entrenador(a) o patrocinador(a).
- Realizare todas mis tareas independientemente.
- Devolveré todas las posesiones perdidas a sus dueños.
- Asistiré a la escuela y a todas las clases regularmente y con puntualidad.

INTEGRIDAD

Haré lo siguiente:

- Expresaré mis creencias y sentimientos independientemente de las presiones sociales y haré el bien aún cuando ello sea impopular o personalmente costoso.
- Ayudaré a mis compañeros de clase y de equipo.
- Apoyaré a las actividades de la escuela y los programas entre escuelas.
- Ejerceré control sobre mi propia conducta.
- Participare en prácticas relacionadas con un estilo de vida saludable.

EXCELENCIA

Haré lo siguiente:

- Me esforzare al máximo y llevaré a cabo todas mis tareas académicas.
- Mantendré un promedio acumulativo de calificaciones (GPA, por sus siglas en inglés) de 2.00 por lo menos.
- Mantendré un promedio de calificación en conducta de 2.00 por lo menos en cada semestre.
- Me haré el compromiso de ser primeramente un estudiante y de obtener la mejor educación que me sea posible.

JUSTICIA Y RESPETO

Haré lo siguiente:

- Participaré en actividades que sean seguras, respetuosas y lícitas.
- Trataré con respeto a todos los adultos (administradores, maestros, entrenadores y patrocinadores) y a mis compañeros de equipo.
- Trataré igualmente a todas las personas, independiente de su origen étnico, raza, religión, sexo, edad o discapacidad.
- Respetaré la integridad y la opinión de los árbitros de la competencia o de los oficiales a cargo del juego.

Reglas para equipos y grupos a cargo de presentaciones

Todas las actividades de atletismo Inter-escolares y escolares tienen la intención de contribuir a la excelencia académica en general que logre el/la estudiante participante. Las siguientes reglas y consecuencias se consideran las condiciones básicas que deberá cumplir un(a) estudiante que desee representar a su escuela mediante competencias inter escolares o presentaciones.

- 1) El/La estudiante deberá mantener un promedio acumulativo de calificaciones (GPA, por sus siglas en inglés) de 2.00 o superior, según se especifica en s. 10003.43(1), de los *Estatutos de la Florida*.
- 2) El/La estudiante deberá recibir un mínimo de 2.00 en conducta cada semestre.
- 3) Si se asigna a un/a estudiante al Centro Suspensión Interna para la Instrucción Especializada (SCSI, por sus siglas en inglés), el/ella no podrá participar en competencias inter escolares o presentaciones en los días en los que este asignado(a). Si la asignación al SCSI toma lugar y/o incluye a un viernes, el/la estudiante no podrá participar en competencias inter escolares o presentaciones durante el fin de semana.
- 4) El/La estudiante que esta cumpliendo una suspensión externa no podrá practicar o participar en competencias inter escolares o presentaciones y pudiera estar sujeto/a a mas sanciones o penalidades.
- 5) No se permitirá al/a la estudiante que tenga un total de once (11) días de suspensión acumulados que participe en competencias inter escolares o presentaciones por el resto del curso escolar.
- 6) No se permitirá alta la estudiante que tenga diez (10) o mas ausencias acumuladas que participe en competencias inter escolares o presentaciones por el resto del curso escolar.
- 7) No se permitirá al/a la estudiante que tenga veinte (20) o mas tardanza acumuladas que participe en competencias inter escolares o presentaciones por el resto del curso escolar.
- 8) Se deberá reportar al/a la estudiante como presente el día de clases para que pueda participar en competencias inter escolares o presentaciones, incluso en practicas.
- 9) El/La estudiante que participe en competencias inter escolares o presentaciones y que no se haya desempeñado a su nivel de grado según especifican el Departamento de Educación de la Florida asistirá a dos (2) horas semanales de clases académicas privadas. La falta de asistencia a las clases privadas requeridas resultara en una suspensión de las competencias inter escolares y las presentaciones de siete (7) días de calendario.
- 10) A cualquier estudiante al que se le arreste por actos ocurridos dentro o fuera de la escuela se le prohibirá la participación en todas las competencias inter escolares o presentaciones, incluso las practicas, por un mínimo de diez (10) días.

He leído y comprendo los requisitos del Contrato para la Participación del Estudiante en Competencias Inter Escolares o Presentaciones. Entiendo que la participación en competencias inter escolares o presentaciones es un privilegio y no un derecho. Entiendo que se espera de mi que actúe según este contrato y las reglas del equipo/de la presentación. Entiendo que pudiera haber sanciones o penalidades, las cuales pudieran incluir la suspensión o expulsión del equipo/grupo a cargo de la presentación.

Firma del/de la estudiante _____ Fecha _____

Firma del padre/de la madre _____ Fecha _____



**Lekòl Leta Miami Dade County
Kontra pou
Patisipasyon Elèv nan Konpetisyon oubyen Pèfòmans Entè-Eskolè**

Lekòl Segondè _____

Non Elèv la (Enprime oubyen Tape) _____

Nimewo ID Elèv la _____

Ekip/Gwoup ki ap Pèfòme a _____

Yon elèv ki patisipe nan konpetisyon e/oubyen gwoup k ap pèfòme entèn-eskolè dwe demontre estanda wo pou etik e pwomote bonjan karaktè ak lòt ladrès lavi. Yon elèv modèl kap patisipe dwe egzibe yon degre dekwòm pou demontre respè pou pwòp tèt li, fanmi ak tout lòt moun san gade etnisite, ras, relijyon, fi/gason, oubyen kondisyon fizik diferan. Kòm yon reprezantatif nan "Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS)" Lekòl Leta. Mwen pran angajman pou m obeyi valè ak règ sa yo.

Valè Prensipal

SITWAYENNTÉ

Mwen ap:

- Konfòme m ak règ lekòl la, salklas yo e konpetisyon entè-eskolè yo.
- Respekte tout lwa oubyen règ sosyete a.
- Sèvi ak langaj ki apwopriye tout tan.
- Demontre konduit ki jis, sivil, janti e koutwa.
- Obeyi e konprann règ konpetisyon mwen ap patisipe a.

KOLABORASYON

Mwen ap:

- Rezoud konfli ak kondisip mwen nan manyè ki apwopriye e legal.
- Suiv kòd abiman an.
- Aksepte responsablite pou pwòp konduit mwen
- Sipòte kondisip klas e mamn epik yo nan sa yo ap antreprann ki legal.
- Demontre fyète nan lekòl la nan manyè apwopriye.
- Kolabore ak administratè, pwofesè, antrenè e moun k ap patwone yo.

KONPASYON

Mwen ap:

- Ofri sipò bay moun ki bezwen asistans.
- Demontre jantiyès pou kondisip mwen ak gramnoun.
- Ede pwofesè, antrenè e moun k ap patwone yo nan fè anbyans lekòl la yon kote pozitif pou moun aprann.
- Sipòte pwogram ale jwenn kominote a ak òganizasyon charitab lè li posib.
- Bay kontribisyon tan ak enejè mwen nan anbyans lekòl la.

ONÈTETE ak RESPONSABILITE

Mwen ap:

- Di laverite.
- Viv e fè konpetisyon onorabman.
- Repòte nenpòt zak ki pa apwopriye oubyen ilegal bay yon administratè, pwofesè antrenè oubyen moun k ap patwone.
- Fini tout travay mwen endepandamman.
- Retounen bagay bay mèl li ki ta pèdi l.
- Ale nan tout klas mwen regilyèman e alè.

ENTEGRITE

Mwen ap:

- Ekspriye kwayans ak santiman mwen san pè pou presyon sosyal, e fè sa ki jis menmsi sa pa popilè oubyen li va koute mwen anpil pèsònèlman.
- Ede kondisip klas ak kondisip ekip mwen.
- Sipòte aktivite lekòl yo e pwogram entè-eskolè yo.
- Kontwòle tèt mwen.
- Pratiye yon estildevi ansante.

EKSELANS

Mwen ap:

- Fè efò maksimòm e fini tout travay akademik yo ba mwen fe.
- Kenbe yon mwayèn jeneral (GPA) omwen 2.00.
- Kenbe yon nòt mwayèn pou konduit omwen 2.00 nan chak trimès.
- Angaje m pou m yon elèv dabò e pou m kab gen meye edikasyon posib.

ENPASYALITE ak RESPÈ

Mwen ap:

- Patisipe nan aktivite ki ansekirite, respektab e legal.
- Trete tout granmoun (administratè, pwofesè, antrenè, e moun k ap patwone yo ak kondisip (ekip) mwen ak respè.
- Trete tout moun egal-ego san gade etnisite, ras, relijyon, fi/gason, laj oubyen andomajman.
- Respekte entegrite e jijman gadyen konpetisyon oubyen ofisye jwèt yo.

Reg Ekip/Gwoup ki ap Pèfòme

Nan tout espò entè-eskolè ak aktivite lekòl fèt pou yo kab kontribye a tout ekseleks siksè akademik yon patisipan elèv. Elèv dwe we règ ak konsekans ki suiv yo kòm kondisyon debaz yo dwe satisfè si yo vle reprezante lekòl la oubyen atravè konpetisyon oubyen pèfòmans entè-eskolè.

- 1) Yon elèv dwe kenbe yon "GPA" mwayèn jeneral 2.00 oubyen pi wo jan yo espesifye li nan s. 1003.43(1) nan *Estat (Lwa) Florid la*.
- 2) Yon elèv dwe resevwa yon mwayèn 2.00 minimòm pou konduit chak trimès.
- 3) Si yo plase yon elèv nan "Indoor Suspension/School Center for Specialized Instruction (SCSI)", (Sispansyon Anndan Sant Lekòl la pou Enstriksyon Espesyalize), li pap kab patisipe nan konpetisyon oubyen pèfòmans entè-eskolè nan jou sa a (yo). Si jou li ap patisipe nan "SCSI" la tonbe jou oubyen ligen ladan vandredi, elèv la pap kab patisipe nan konpetisyon oubyen pèfòmans entè-eskolè nan fèn semèn sa a.
- 4) Yon elèv ki ap sèvi pinisyon deyò pap kab antrene oubyen patisipe nan konpetisyon oubyen pèfòmans entè-eskolè eli kab sijè pou yo ajoute sou sanksyon an oubyen penalite a.
- 5) Yon elèv ki akimile yon total onz (11) jou sispansyon, yo pap pèmèt li patisipe nan konpetisyon oubyen pèfòmans entè-eskolè pou rès ane lekòl la.
- 6) Yon elèv ki akimile dis (10) oubyen plis absan, yo pap pèmèt li patisipe nan konpetisyon oubyen pèfòmans entè-eskolè pou rès tan ki rete nan ane lekòl la.
- 7) Yon elèv ki akimile ven (20) oubyen plis ameta yo pap pèmèt li patisipe nan konpetisyon oubyen pèfòmans entè-eskolè pou rès tan ki rete nan ane lekòl la.
- 8) Yon elèv dwe prezan nan jou lekòl la pou li kab patisipe nan konpetisyon oubyen pèfòmans entè-eskolè ki gen ladan antrenman.
- 9) Yon elèv ki ap patisipe nan konpetisyon oubyen nan pèfòmans entè-eskolè e li pap pèfòme nan nivo ane eskolè li ye nan fason Depatman Edikasyon Florid la defini an ap gen pou li ale nan leson patikilye akademik pou de (2)èd tan pa semèn. Si li pa ale nan leson patikilye yo mande a, rezilta a sèke li ap gen pinisyon pou sèt (7) jou nan kalandriye konpetisyon oubyen pèfòmans entè-eskolè.
- 10) Nenpòt elèv yo arete pou konduit ki pase anndan oubyen deyò teren lekòl la, yo ap defann li patisipe nan tout konpetisyon oubyen pèfòmans entè-eskolè pou yon minimòm dis (10) jou, ki gen ladan repetisyon.

Mwen te lie konprann demand yo ki nan Kontra a pou Patisipasyon Elèv nan Konpetisyon oubyen Pèfòmans entè-eskolè. Mwen konprann patisipasyon nan konpetisyon oubyen pèfòmans entè-eskolè se yon privilej e se pa yon dwa. Mwen konprann yo atann pou mwen pèfòme dapre kontra ak règ pou ekip/gwoup ki ap pèfòme a. Mwen konprann kab genyen sanksyon oubyen penalite, ki kab genyen ladan sipansyon oubyen revokasyon nan ekip/gwoup k ap pèfòme a.

Siyati Elev (yo) _____ Dat _____

Siyati Paran (yo) _____ Dat _____